



DE Maniküre/Pediküre-Set Gebrauchsanweisung	2	IT Set per manicure/pedicure Istruzioni per l'uso	52
EN Manicure/Pedicure set Instruction for Use.....	15	TR Manikür/Pedikür-Seti Kullanma Talimatı	64
FR Ensemble de manucure/ pédicure Mode d'emploi	26	RU Набор для маникюра и педикюра Инструкция по применению ...	76
ES Set de manicura/pedicura Instrucciones de uso.....	39	PL Zestaw do manicure/pedicure Instrukcja obsługi.....	88



Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Avertissement

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Si l'une ou l'autre des situations se présente, contactez le service client.
- Seuls le service client ou les opérateurs autorisés peuvent procéder à une réparation.

- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et non dans un cadre professionnel.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil ; le bon fonctionnement de l'appareil ne serait plus assuré. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.

Sommaire

1. Contenu.....	27	7. Nettoyage et entretien.....	35
2. Symboles utilisés.....	28	8. Accessoires et pièces de	
3. Consignes d'avertissement		rechange.....	35
et de mise en garde.....	29	9. Élimination.....	36
4. Description de l'appareil.....	31	10. Caractéristiques techniques	36
5. Mise en service.....	31	11. Garantie/maintenance.....	36
6. Utilisation.....	32		

1. Contenu

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x Ensemble de manucure/pédicure
- 7 x Embouts de qualité en saphir et feutre
- 1 x Protection contre la poussière d'ongle
- 1 x Adaptateur
- 1 x Pochette de rangement
- 1 x Le présent mode d'emploi

2. Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés sur le mode d'emploi, sur l'emballage et sur la plaque signalétique de l'appareil :

 AVERTISSEMENT	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé.
 ATTENTION	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
 Remarque	Indication d'informations importantes.
	Respecter les consignes du mode d'emploi
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques.
	Fabricant
	L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection et répond ainsi à la classe de sécurité 2.
	N'utiliser l'appareil que dans des pièces fermées.
 PAP 	Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

	Marquage de conformité UKCA
	Les produits sont complètement conformes aux exigences des règlements techniques de l'UEEA
	Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu
	Classe d'efficacité énergétique 6
	Bloc à découpage
	Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
	Courant continu L'appareil n'est adapté qu'au courant continu

3. Consignes d'avertissement et de mise en garde

ATTENTION

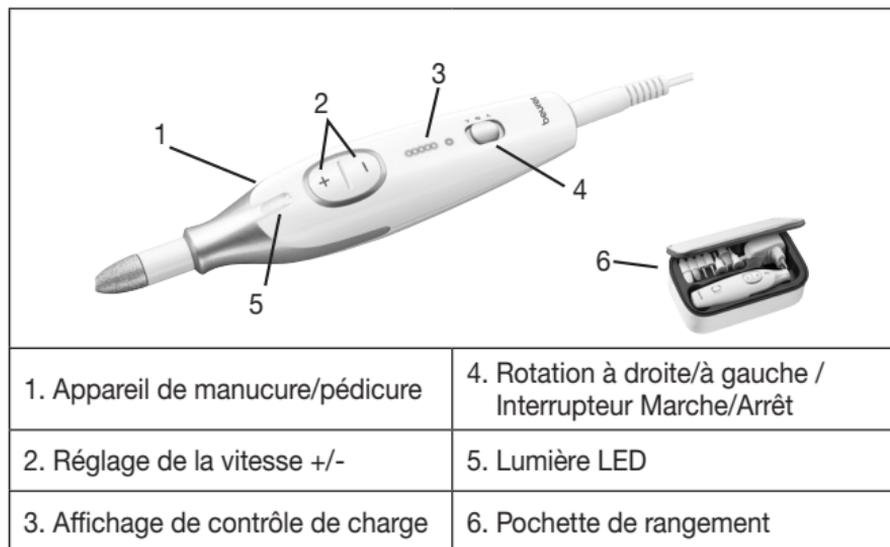
L'utilisation peut générer une chaleur importante au niveau de la peau ou de l'ongle.

- Au cours du traitement, contrôlez régulièrement le résultat. Ce conseil s'adresse surtout aux diabétiques, parce qu'ils sont moins sensibles à la douleur et peuvent donc se blesser plus facilement. Les embouts 1, 2, 3, 4 et 5, fournis avec l'appareil, conviennent généralement aux diabétiques, car ils permettent seulement un traitement de surface et non ponctuel. Par contre, les embouts 6 et 7 conviennent moins aux diabétiques. Utilisez toujours l'appareil avec une grande délicatesse. En cas de doute, demandez conseil à votre médecin.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu et conformément aux indications données par ce mode d'emploi. Toute utilisation inappropriée peut être dangereuse.
- En cas d'utilisation intensive prolongée de l'appareil, par exemple pour le gommage des callosités des pieds, l'appareil peut chauffer fortement.

- Afin d'éviter les brûlures de la peau, des pauses plus longues doivent être observées entre chaque utilisation. Pour votre propre sécurité, contrôlez continuellement la chaleur générée par l'appareil. Ce conseil s'adresse tout particulièrement aux personnes sensibles à la chaleur.
- L'appareil est prévu pour un usage personnel et non pour une utilisation à des fins médicales ou commerciales.
 - Pour des raisons d'hygiène, l'appareil doit être utilisé par une seule personne.
 - Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.
 - Conservez les emballages hors de la portée des enfants. Ils pourraient s'étouffer.
 - L'appareil doit être régulièrement vérifié pour détecter la présence de tout signe d'usure ou d'endommagement. Le cas échéant, ou si cet appareil a été utilisé de façon inappropriée, il doit être renvoyé au fabricant ou au revendeur avant d'être utilisé à nouveau.
 - En cas de défaut ou de panne, arrêtez immédiatement l'appareil.
 - Les réparations doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou un revendeur agréé.
 - N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même !
 - Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.
 - Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance, en particulier lorsqu'il est à portée des enfants.
 - N'utilisez pas l'appareil sur des animaux.
 - Évitez tout contact avec de l'eau (excepté lors du nettoyage avec un chiffon légèrement humide !). L'eau ne doit en aucun cas s'infiltrer à l'intérieur de l'appareil. N'immergez jamais l'appareil. N'utilisez en aucun cas l'appareil dans la baignoire, sous la douche, dans une piscine ni au-dessus d'un lavabo rempli d'eau. Au cas où de l'eau pénètre dans le boîtier, débranchez immédiatement l'appareil et adressez-vous à votre revendeur électronique ou au service client.
 - Assurez-vous que les embouts rotatifs ne risquent pas d'attraper des cheveux lors de l'utilisation de l'appareil. Pour éviter cela, attachez vos cheveux.
 - Conservez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
 - N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures, coussins, etc.
 - Vous ne devez pas utiliser l'appareil plus de 20 minutes sans interruption. Une fois ce délai dépassé, une pause d'au moins 15 minutes est nécessaire afin d'éviter une surchauffe du moteur.
 - Vos mains doivent toujours être sèches lors de l'utilisation de l'appareil.
 - Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ni sur l'appareil pour déconnecter la fiche de la prise.

- L'adaptateur secteur doit uniquement être utilisé selon la tension indiquée.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni.
- Débranchez toujours le bloc d'alimentation après chaque utilisation, avant tout nettoyage et avant de changer d'accessoire.

4. Description de l'appareil



5. Mise en service

Cet ensemble de manucure/pédicure est équipé d'embouts de grande qualité. Le modèle de base dispose de 7 embouts longue durée à revêtement saphir ou feutre de polissage.

Grâce au réglage continu de la vitesse et au double sens de rotation droite/gauche, les soins professionnels de pédicure et des ongles deviennent possibles chez soi comme chez le vrai pédicure. Tous les embouts peuvent être contenus sans problème dans la pochette de rangement du MP 42.

De plus, la lumière LED intégrée offre une luminosité optimale lors de l'utilisation.

6. Utilisation

Généralités

- Cet appareil est destiné uniquement à un usage sur les mains (manucure) et les pieds (pédicure).
- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Sélectionnez l'embout souhaité et placez-le sur l'axe de l'appareil en appuyant légèrement. Pour le retirer, tirez l'embout et l'appareil dans les directions opposées.
- Allumez l'appareil en déplaçant le commutateur coulissant vers le bas (rotation vers la gauche, la LED s'allume en rouge) ou vers le haut (rotation vers la droite, la LED s'allume en vert).
- Vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse de rotation de l'axe dentraînement à l'aide des touches (+) et (-). Commencez par régler l'appareil sur une vitesse basse avant d'augmenter cette dernière, au besoin.
- La vitesse sélectionnée est indiquée par les LED bleues visibles sur la surface de l'appareil.
- Tous les embouts de ponçage et de limage sont recouverts de grains de saphir, qui garantissent une très longue durée de vie et une très faible usure.
- N'appuyez jamais trop fort et guidez toujours les embouts délicatement sur la surface à traiter.
- Guidez l'appareil en appuyant délicatement et en effectuant lentement des mouvements circulaires sur les zones à traiter.
- Gardez à l'esprit que l'effet des embouts de limage est réduit en cas de peau trempée ou très humide. C'est pourquoi nous vous conseillons de ne jamais utiliser cet appareil dans la salle de bain.
- N'éliminez pas la totalité des callosités, afin de conserver la protection naturelle de la peau.
- Veillez à ce que l'axe puisse toujours tourner librement. L'axe ne doit pas être bloqué de façon prolongée, sans quoi l'appareil pourrait surchauffer et être endommagé.
- Après chaque utilisation, appliquez de la crème hydratante sur les zones traitées.

Important :

Contrôlez le résultat au cours de l'utilisation. Ce conseil s'adresse tout particulièrement aux diabétiques, dont les mains et les pieds sont moins sensibles.

Embouts

Comme il s'agit d'embouts de qualité professionnelle, il est recommandé de les manipuler avec précaution, car ils peuvent provoquer des blessures en cas d'utilisation inappropriée. Une attention toute particulière est conseillée lors de l'utilisation à grande vitesse.

L'appareil est accompagné des embouts suivants :



1 – Disque saphir, fin

Conçu pour le limage et le traitement des ongles, disque saphir à grain fin. La caractéristique de ce disque saphir est que seul le disque de limage intérieur tourne, la surface extérieure restant fixe. Cela permet un limage précis des ongles, sans risquer de brûler la peau à cause de la vitesse élevée du disque.



2 – Disque saphir, gros

Conçu pour le limage et le traitement des ongles, disque saphir à gros grain. Avec cet embout, vous pouvez raccourcir vous-même les ongles épais grâce au limage. Procédez avec prudence, car cet embout élimine de grandes surfaces rapidement.



3 – Cône saphir

Conçu pour l'élimination des peaux sèches, des callosités et des durillons sur la plante du pied et les talons et pour le traitement des ongles. Il est conseillé de ne pas retirer la totalité des callosités, afin de conserver la protection naturelle de la peau.



4 – Cône feutre

Conçu pour le lissage et le polissage du bord de l'ongle après le limage, ainsi que le nettoyage de la surface de l'ongle. Effectuez toujours le polissage avec des mouvements circulaires et ne laissez pas le cône feutre agir sur une zone unique, car un frottement trop prononcé peut générer de la chaleur.



5 – Ponceuse à corne saphir

Élimination rapide de corne épaisse ou de gros durillons sur la plante du pied et le talon. Cet embout sert à traiter de grandes surfaces.



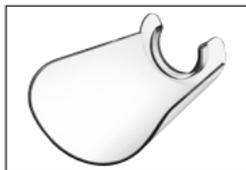
6 – Fraise cylindre

Conçu pour le limage et le lissage brut de surfaces d'ongles d'orteils durcies. Pour ce faire, placez la fraise cylindre en position horizontale sur la surface de l'ongle et éliminez lentement la couche souhaitée en effectuant des mouvements circulaires.



7- Fraise flamme

Conçu pour supprimer les ongles incarnés. Pour ce faire, guidez délicatement la fraise flamme vers la zone à traiter et éliminez convenablement les bouts d'ongle.



8 – Protection contre la poussière d'ongle

Évite la dispersion de poussière d'ongle.

Lors du limage, procédez toujours du côté extérieur de l'ongle vers la pointe !

Au cours de l'utilisation, contrôlez régulièrement le résultat. Cessez l'utilisation dès que celle-ci devient désagréable.

7. Nettoyage et entretien

Débranchez toujours l'adaptateur de la prise avant de nettoyer l'appareil!

- Utilisez un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez également humidifier légèrement le chiffon avec de la lessive.
- Pour des raisons d'hygiène, vous pouvez si nécessaire nettoyer les embouts à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse légèrement imbibé(e) d'alcool. Séchez-les ensuite soigneusement.
- Ne laissez pas tomber l'appareil.
- Assurez-vous que de l'eau n'entre pas dans l'appareil. Si cela devait se produire, utilisez de nouveau l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement sec.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergent chimique ou d'abrasif.
- Ne jamais plonger l'appareil et l'adaptateur secteur dans de l'eau ou d'autres liquides.

8. Accessoires et pièces de rechange

Pour commander des accessoires et des pièces de rechange, rendez-vous sur le site www.beurer.com ou contactez le service après-vente concerné dans votre pays (cf. la liste des adresses du service après-vente). Les accessoires et les pièces de rechange sont également disponibles dans certaines boutiques.

Désignation	Numéro d'article ou référence
1 x Disque saphir, fin 1 x Disque saphir, gros 1 x Cône saphir 1 x Cône feutre 1 x Ponceuse à corne saphir 1 x Fraise cylindre 1 x Fraise flamme 1 x Protection contre la poussière d'ongle	574.09

9. Élimination

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



10. Caractéristiques techniques

Alimentation Entrée : Sortie :	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A 30,0 V $\overline{=}$ 0,25 A; 7,5 W
Efficacité moyenne en fonctionnement :	$\geq 80,3 \%$
Consommation électrique hors charge :	$\leq 0,09 \text{ W}$
Vitesse de rotation :	2.500 \pm 20% / 4.600 \pm 15%
Dimensions de l'appareil :	15,2 x 3,7x 3,7 cm
Poids :	Adaptateur secteur : env. 93 g Appareil : env. 100 g

Sous réserve de modifications techniques

11. Garantie/maintenance

La société Beurer GmbH, sise Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Allemagne, (ci-après désignée « Beurer ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Les conditions de garantie suivantes n'affectent en rien les obligations de garantie du vendeur découlant du contrat de vente conclu avec l'acheteur.

La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

Beurer garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique.

Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, Beurer s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au revendeur local : cf. liste « Service client à l'international » ci-jointe pour connaître les adresses du service après-vente.

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à Beurer ou à un partenaire autorisé de Beurer.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par Beurer ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;

- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.